

A5

AFRICAN NATIONAL CONGRESS.

(24th MAY, 1947).  
INKULUMO KA MONGAMELI.

Umpathathi Sihlalo,  
noMhlangano!

Kulonyaka ka 1947 uMhlangano ka Congress namhla ngomhla ka 24 ku May sobe sihlangene okwesibili lapha e Durban. Ngo February sasilapha sizolalela izwi lika Mongameli omkhulu u Dr. A.B. Xuma o-wayevela phesheya emhlanganweni wezizwe zonke. Inkulumo ka Dr. Xuma yezwakala kamnadni kulabo ababeyilalele e Bantu Social Centre. Izwi lakhe kwaku ukuba thina njengeSizwe esinsundu lapha e South Africa kuhle sizifunele sithole abahlobo bethu bezinye izizwe. Ngoba iqawe elihamba lodwa lifela ehlane okukanye isikhumba salo singaziwa nalapho sibolela khona.

Namhlanjena kusukela ngalelolanga sekuvele okuningi okucindezele ukuba iKomidi ka Congress ibize lomhlangano ukuphuthuma ukuba sibonisane ngako. Noma udaba luka King selwedlule kodwa kufane-le ukuba izwakale lendaba ngoba maningi amavukana athanda ukudunga imimoya yabantu. No Ndabazabantu bathola ithuba lokuba baphathe lowo mkhosi ngendlela eyakhala abamhlophe nabamnyama. Ukucashisa izwi lesikhala sika Zulu. Nokufihla absholi besizwe. Nokuveza ukusira sengathithi kuyathokozwa kulelizwe, kanti sithwele inkune emekhanda, sikhala isililo ngeba umuntu onsundu akasenayo indawo lapho enokwakha khona ahlale ngokuphumula.

Kokhulunywa ngenhlalo yabantu emepulazini, abelungu nawama Indiya, lapho umuntu sewaphendulwa wenziwa iitholwa engenализви. Kokhulunywa ngenhlalo yalamazwe athengwe u Hulumeni ahlala abantu absphethwe abelungu basezinkantolo. Umuntu kuthiwa onomfazi oyedwa makelime amayeka amabili. Lamazwe kwakuthiwe azokwenezela izabelo zamakhosi. Namhla sekusobale ukuthi kakwenezelwa zabelo zamakhosi ngeba nawo amkhosi amnyama aphuciwe amandla lapho. Ngikhuluma nje abantu base Umzinto abantu abaseduze nekhulu baboshwa emunye wahlewuliswa isumi lawompondwe ngokulima amasimu akhe. Nase Krantz-kop sebekhona ababekwe icala lokulima. Njengoba kuphela u May no June abantu abeningi emepulazini abelungu nakulelozwe like Hulumeni ama Crown Lands, bazothwala inkuna bexoshwa khona. Kufuneka u Congress akhiphe izwi lakhe ukuthi uthini ngalolu udaba.

Sinol'khandlu wabe Khulumeli e Pitoli ohlangana khona. Namhla u Hulumeni uthathe abathile wayohlangana nabo e Capetown wa-khulumu nabo aconde ukubusa ngako. Lapha e Natal ubashiyile bonke abakhethwa awakhosi nani bantu kodwa wathathe uMntwana u Mshiyeni ka Dinuzulu engethemba ukuthi wobe khona ebeke izwi lakhe ngchambo lwakhe dhuva lapho ku General Smuts opethe umbuso. Amazwi aphume ephepheni makhulu. Ngiphawule njena ukuthi u General Smuts uvumile ukuthi sasicinisile ukuba siwuvala umkhandlu kuze kube kabilo ngeba umkhandlu indawo yokukhulumu njena kodwa kungafezwa lutho. Nakoke lapho isibindi somuntu sifike simnike khona izicu ngeba mhla sicindeliza, sidela yonke imiyalo sivala uMhlangano sithi akuze izvi elenesethembiso izihlobo zethu eziningi zomlomo zasisola zasijikijela ngamatsho.

Sokhuluma futhi ngamaBandla azimeleyo asakazele lonke izwe ngegama lase Zulwini ukuthi: Hambanini umhlabo worke nishumayele ukusindiswa kophendukayo. Ukungena kwalendaba emhlanganweni ka Congress kungoba kufanele amakhosi angamalungu ka Congress ekwazi ukuvikela abantu bawo ekuchathweni kwavo nabo umthetho ka Hulumeni. Umuntu oneSonto elingabhalive e Pretoria kanawo umthetho wokunikwa isiza endaweni yakwa Hulumeni kanti unawo owokwakha emapulazini. U-Hulumeni kamniki amathuba okuhamba esitimeleni nokuthcla iwayini le-Sidlo seKosi. Kungumsebenzi ka Congress loko ukubuzela abahluphe-kayo.

Kufanele/.....

Kufanele sibonisane ngendaba yomhlango wezisebenzi. Seloku kwayeka ukusebenza ngamändla i I.C.U. lapha e Natal awubonar li umdkandla womhlango wezisebenzi. Akone emaconzu okuthiwa ema Trade Unions. Lawo shlangene nezinhlango zebelungu nama Indiya. Kufanele thina njengo Congress sibone ukuthi ngebe kuchubeka kanjani. IZWE LONKE liyazi ukuthi mina ngingomunye walabo abacala umhlango we I.C.U. Nalapha e Natal yimi osahlala e Office le I.C.U. Noma iningi lizenzisa sengathithi yafe yaphela. Kodwa bangikhumbule uma sebehluphekile. Nanamhle ngisabesiza ngegama nangesithunzi se I.C.U.

Lomhlango ka African National Congress ungibolekile njens. Iyona i I.C.U. eyangenza ngaba uMholi. Uma ngikhulumza ezweni phambi kwambophlophabondu angikhohlwa iyo.

Masikhulume ngokuncishiswa kwezinkomo. Noma kuzwakala kabi namhlanje uNobhala ka Congress uveze indlela ayibonayo naseke wayisebenzisa yokuthi mazithengiswe izinkomo zonke emapulazini. Khona abantu abasebenza khona bezofuna imali eningi kubhi lapho umlungu wepulazi engavumi basuke epulazini lakhe babophe imithwala bayohlala endaweni ka Hulumeni noma iseNkantolo noma isesabelweni bathi nakhu lapha sesikhona Hulumeni si umthwalo wakho. Uthi umuntu uze afele ndawonye ebanjwe uthendo lwezinkomo kanti ubanjwe into emgoilazisa umlungu ongenaso isihawu. Lolu udaba lufuna ukuphathwa ngomoya opholile nobuka kude. Ngoba nempela thina Zulu ayikho into emhlabeni eyifa ngaphandle kwenkomo. Kwala nosefundile kangakanani nonemali eBhange adlule akhonze inkomo nembuzi yakhe. "Ukwehlulwa emhlabeni umkanja" ngoba kukudlisa amanyala.

Kokhulunywa ngendalela okungase kusetshenzelwane ngayo namaNdiya. LamanDiya afike kulelizwe engelutho. Kodwa afika aphatheka kahle, anotha. Namhlanje aseseduze nabelungu ngako konke. Anemali eningi. Amanye afika nayo, amanye ayithola eselapha. Nase-misebenzini ehola imali engaphezu kweyomuntu. Phakathi kwayo sekukhona ukurgezwani. Amanye athi masihlangane nawo kuthi yonke imithetho ephethe kabi thina nawo sindawonye sihlangu silwe nayo. U Dr. Xuma owaye evele waya nawo phesheya emhlanganweri weZizwe uyawancome uthi kufanele sizwane nawo ngempela kulezozindaba zokubandlulula onebala elimnyama. Ukufeza loko usenze i Committee yemihlangano ka Congress kanye n magembu emabili elase Natal nelase Transvaal e Indian Congress.

Thina lapha e Natal sisafuna incazeloe ngeba sihleli nawo amaNdiya. Impatho yawo emisebenzini nasezitolo lapho eyizinduna khona iyakhala. Ayalwa nomuntu ofuna ukuzenzela umsebenzi. Izinkulomo zalawo anezitolo, noma Bus zimbi ngomuntu. Noma sithenge kangaka ezitolo zavo kafuni neze ukuba anike umuntu omnyama ukuba athengele esitolo sawo. Agome ukunika umlungu umsebenzi kunomuntu. Owomuntu umsebenzi owokuthwala amasaka nokumba imigodi. Inkulu lenda-be ngoba njengeSizwe thina esehluliwe nesigcila swayo siyazifuna izihlubo. Nark noma Joint Councils akhona abelungu abathi bayesi-thanda. Nanso ne Communist Party nayo ethi iyasithanda. Kufanele u Congress angesabeli kude kodwa ekhiphe izwi lakhe okuf-nele sihme ngalo ekwakheri kwethu ubuhlubo nalaba abantu esakhelene nab. Noma isenzo sika Dr. Xuma silungile noma asilungile kufanele siyyixoxe lendabingesatshelwa kude.

abantu abeningi sebagcwala emadilobheni lapho behlaliswa khona ezinkomplazi nase mabhalekisi. Lapho bebekwa khona abelungu abanye babo abenempatho embi. Namhla lapha e Thekwini kakhona ukuxabena okukhulu phakathi kwabantu no Kopeletsheni. Singase sivuke issidumo sika 1929 lapho abantu baze bachitha igazi. Okukhulu kakhulu lapha e Thekwini lapho kuphethwe kontra abantu ufumane kubekwe izinduna zeNdlyase Ndlinkulu. Athi lapho umuntu ekholo esindiswe ngesithunzi soNntwana. Izwe lakithi alifani nemanye amazwe lapho abanTwana behlezi emakhaya. Lapha kithi sigudlana nabo, sibanga nabo imisebenzi kubelungu. Konke loko kwenza ngoba siyisizwe esingenaso isikhwama saso. Sisafunzwa abamhlophe. Lapha eThekwini iNdlyase Mpande

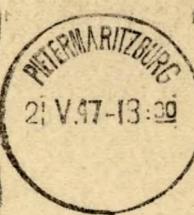
igcwele kuzozonke izindawo kwa Kopeletsheni. Njengoba kade kuthe-thwa icala lokhetho lwase Somtseu Location omunye phakathi kwabo wayephakathi kwabamangalelwa.

Ngimema AMASHOSHOZELA EZINSIZWA NEZINTOMBI abasha ukuba bafike kumhlangano ka Congress bazoveza umcondo wabo. Ikakhulu labo abahlale nayo emadiya nabahlale nabeluncu. Abazi umcondo wezihlobo zethu. Kofika isikhathi lapho uCongress ezokhipha isimemo sołuba bafike abazihlobo zethu. Eickuyina ngicela ukuba loryaka bonke abantu bathathe amatikiti ka Congress. Futhi banikele isikhwama sesizwe. Ubuhlolo bethu nezinye izizwe ngeke buphelele thina simpfu bona becebile.

16. MAY, 1947.

A.W.G. CHAMPION.  
UMONGAMELI KA A. N. C.

MEEL  
ROOD



SAVE MEAL  
AND BREAD



SPAAR MEEL  
EN BROOD



Aw. S. Champion Esq M.R.C.  
President. A.N.C.  
19. Old Dutch Road  
<sup>o</sup> Durban

**Collection Number: A922**

**Allison Wessels George CHAMPION Papers, 1925-1959**

**PUBLISHER:**

*Publisher:- Historical Papers Research Archive*

*Location:- Johannesburg*

*©2013*

**LEGAL NOTICES:**

**Copyright Notice:** All materials on the Historical Papers website are protected by South African copyright law and may not be reproduced, distributed, transmitted, displayed, or otherwise published in any format, without the prior written permission of the copyright owner.

**Disclaimer and Terms of Use:** Provided that you maintain all copyright and other notices contained therein, you may download material (one machine readable copy and one print copy per page) for your personal and/or educational non-commercial use only.

People using these records relating to the archives of Historical Papers, The Library, University of the Witwatersrand, Johannesburg, are reminded that such records sometimes contain material which is uncorroborated, inaccurate, distorted or untrue. While these digital records are true facsimiles of paper documents and the information contained herein is obtained from sources believed to be accurate and reliable, Historical Papers, University of the Witwatersrand has not independently verified their content. Consequently, the University is not responsible for any errors or omissions and excludes any and all liability for any errors in or omissions from the information on the website or any related information on third party websites accessible from this website.

This document is part of a collection held at the Historical Papers Research Archive at The University of the Witwatersrand, Johannesburg, South Africa.